

**COMUNITATEA STATELOR INDEPENDENTE**  
**Acordul privind măsurile pentru protecția proprietății**  
**industriale și crearea Consiliului Interstatal pentru**  
**problemele protecției proprietății industriale**

din 12.03.1993

\* \* \*

Publicat în ediția oficială  
"Tratate internaționale", 1999, volumul 17, pag.27

Guvernele statelor părți ale prezentului Acord, numite în continuare "Participanții la Acord",  
considerînd necesară adoptarea măsurilor neîntîrziate privind crearea sistemului interstatal de protecție juridică a proprietății industriale,  
au convenit asupra următoarelor:

**Articolul 1**

Participanții la Acord creează Consiliul Interstatal pentru problemele protecției proprietății industriale (în continuare - Consiliu) pentru coordonarea activității comune privind crearea sistemului interstatal de protecție a obiectelor proprietății industriale, armonizării legislației naționale în domeniul protecției juridice a acestor obiecte și elaborarea Convenției de tip deschis pentru protecția proprietății industriale (în continuare - Convenție).

În acest scop Participanții la Acord vor numi neîntîrziat reprezentanții lor împuterniciți în Consiliu.

Prima ședință a Consiliului se convoacă în orașul Moscova în baza Comitetului Federației Ruse pentru brevete și mărci de producție, după primirea de către acesta a notificării privind numirea reprezentanților împuterniciți ai Participanților la Acord și supleanților lor.

Timpul și locul convocării următoarelor ședințe vor fi determinate de Consiliu.

În activitatea sa Consiliul se va conduce de Regulamentul privind Consiliul interstatal pentru problemele protecției proprietății industriale, care este parte componentă a prezentului Acord (se anexează).

**Articolul 2**

Pînă la elaborarea și încheierea Convenției Participanții la Acord împuternicesc Consiliul să pregătească, pînă la 1 iunie 1993, propuneri privind măsurile primordiale pentru crearea sistemului interstatal al protecției juridice a proprietății industriale.

**Articolul 3**

Consiliul se împuternicește cu crearea unui grup de experți pentru elaborarea acordurilor și altor acte, inclusiv a proiectului Convenției de tip deschis, necesare pentru organizarea sistemului interstatal de protecție a proprietății industriale, precum și pentru soluționarea problemei efectuării schimbului de brevete, documentație metodico-normativă și altă informație în domeniul protecției proprietății industriale.

Ordinea funcționării, asigurării tehnico-materiale și periodicitatea

lucrului grupului de experți este determinată de Consiliu.

Finanțarea activității Consiliului se va efectua de Participanții la Acord în baza de contract.

#### **Articolul 4**

Consiliul se împuternicește să coordoneze cu organele de stat respective ale Participanților la Acord, inclusiv cu departamentele pentru brevetare, condițiile juridice necesare și garanțiile acțiunii pe teritoriile lor a documentelor interstatale de protecție, eliberarea cărora urmează a fi prevăzută în Convenție, și să se adreseze Organizației Mondiale a Proprietății Intelectuale și altor organizații internaționale cu rugămintea de a face expertiza proiectului Convenției și actelor însoțitoare ale acestuia.

#### **Articolul 5**

Acordul intră în vigoare din ziua semnării lui.  
Prezentul Acord este deschis spre aderare altor state.

Încheiat în or. Moscova, la 12 martie 1993, într-un singur exemplar original, în limba rusă.

Originalul se păstrează la Arhiva Guvernului Republicii Belarusi, care va remite statelor, semnatare ale prezentului Acord, copia certificată a acestuia.

#### **ANEXĂ**

la Acordul privind măsurile  
pentru protecția proprietății  
industriale și crearea Consiliului  
Interstatal pentru Problemele  
Protecției Proprietății Industriale,  
din 12 martie 1993

#### **REGULAMENT**

privind Consiliul interstatal pentru problemele  
protecției proprietății industriale

#### **I. Sarcinile Consiliului interstatal pentru problemele protecției proprietății industriale**

Consiliul Interstatal pentru problemele protecției proprietății industriale (în continuare - Consiliu) se creează în conformitate cu Acordul privind măsurile pentru protecția proprietății industriale și crearea Consiliului interstatal pentru problemele protecției proprietății industriale (în continuare - Acord) în scopul coordonării activității comune în vederea creării sistemului interstatal de protecție a invențiilor, modelelor industriale, mărcilor de producție și de servicii, armonizării legislației naționale în domeniul protecției juridice a obiectelor proprietății industriale și elaborării Convenției de tip deschis pentru protecția proprietății industriale (în continuare - Convenție).

#### **II. Funcțiile Consiliului**

Consiliul:

a) coordonează activitatea comună a Participanților la Acord în vederea creării sistemului interstatal de protecție a invențiilor, modelelor industriale, mărcilor de producție și de servicii, armonizării legislației naționale în domeniul protecției juridice a obiectelor

proprietății industriale și elaborării Convenției;

b) realizează acțiunile necesare în vederea semnării Convenției de către statele interesate și intrării în vigoare a acesteia;

c) susține Participanții la Acord în efectuarea schimbului de informație legislativă, normativă, metodică și de alt ordin în domeniul protecției proprietății industriale și documentației de brevetare;

d) elaborează recomandări pentru Participanții la Acord privind armonizarea legislației naționale în domeniul protecției juridice a obiectelor proprietății industriale;

e) acordă ajutor Participanților la Acord în pregătirea actelor legislației naționale și a altor acte în domeniul protecției juridice a obiectelor proprietății industriale;

f) prezintă Participanților la Acord dări de seamă despre lucrul efectuat;

g) îndeplinește alte funcții, legate de realizarea Acordului.

### III. Drepturile Consiliului

Întru realizarea funcțiilor menționate la cap. II al prezentului Regulament Consiliul are dreptul de a:

a) elabora și aproba Regulamentul său de activitate, precum și de a introduce modificări în el;

b) crea grupul interstatal permanent de experți pentru elaborarea acordurilor și a altor acte, inclusiv a proiectului Convenției de tip deschis, necesare pentru organizarea sistemului interstatal de protecție juridică a obiectelor proprietății industriale, pentru soluționarea problemelor efectuării schimbului de informație legislativă, normativă, metodică și de alt ordin în domeniul proprietății industriale și documentației de brevetare, precum și alte grupuri de experți pentru chestiunile legate de funcționarea Consiliului;

c) realiza controlul asupra activității grupurilor de lucru create și a lua măsuri privind asigurarea activității lor normale;

d) prezenta Participanților la Acord documentele elaborate pentru examinare și semnare în ordinea stabilită;

e) elabora recomandări privind armonizarea legislației naționale în domeniul protecției juridice a obiectelor proprietății industriale;

f) pregăti propuneri privind finanțarea lucrărilor, legate de îndeplinirea funcțiilor Consiliului;

g) realiza contacte în problemele protecției juridice a obiectelor proprietății industriale cu organele corespunzătoare ale statelor, care nu sunt participante ale Acordului, și cu organizațiile internaționale;

h) audia dările de seamă ale Președintelui Consiliului și pregăti propuneri corespunzătoare pentru Participanții la Acord;

i) solicita și primi de la Participanții la Acord informația necesară pentru realizarea funcțiilor Consiliului;

j) atrage în calitate de consultanți, în bază contractuală, specialiști și organizații ale Participanților la Acord pentru realizarea lucrărilor, legate de onorarea funcțiilor Consiliului.

### IV. Componența Consiliului

1. Consiliul este format din reprezentanții împuterniciți și supleanții lor ai Participanților la Acord. Fiecare Participant la Acord are dreptul de a numi în Consiliu un reprezentant împuternicit și un supleant al acestuia.

2. Reprezentanții împuterniciți ai Participanților la Acord sau supleanții lor pot atrage la lucru referenți și experți.

### V. Președintele și adjunctul Președintelui Consiliului

1. La prima ședință Consiliul alege, din componența sa, Președintele și adjunctul acestuia.

2. Termenul mandatului Președintelui Consiliului și adjunctului său este de 3 ani. La decizia Consiliului termenul poate fi prelungit.

3. Președintele reprezintă Consiliul în state și în organizațiile internaționale în limitele împuternicirilor Consiliului, acordate de prezentul Regulament.

4. Președintele organizează activitatea Consiliului, prezidează ședințele lui, asigură respectarea Regulamentului.

5. În lipsa Președintelui funcțiile lui sunt îndeplinite de adjunctul său.

6. Președintele și adjunctul său sunt în drept să participe la ședințele Consiliului statelor participante la prezentul Acord în calitate de reprezentanți împuterniciți ai statelor lor.

## VI. Ședințele Consiliului

1. Ședințele Consiliului se convoacă la decizia Președintelui.

2. Prima ședință organizațională se convoacă în or. Moscova nu mai târziu decât peste două săptămâni din ziua intrării în vigoare a Acordului.

La ședințele Consiliului pot asista, la invitația acestuia, în calitate de observatori, conducătorii departamentelor de brevetare sau ai organelor care le înlocuiesc ale Participanților la Acord, precum și reprezentanții organizațiilor internaționale.

3. Periodicitatea ședințelor Consiliului este stabilită de înseși Consiliul. Ședințele extraordinare se convoacă la inițiativa Președintelui sau la inițiativa a nu mai puțin de doi trei Participanți la Acord.

4. Hotărârile Consiliului sunt deliberative, dacă la ședință sunt prezenți cel puțin două treimi din Participanții la Acord.

5. Ședințele Consiliului se desfășoară în conformitate cu Regulamentul.

6. Cheltuielile, legate de activitatea reprezentanților împuterniciți și a supleanților lor, precum și a membrilor grupurilor de lucru, create în conformitate cu alineatul b) din cap. III al prezentului Regulament, sunt suportate de Participanții la Acord, pe care aceștia îi reprezintă.

## VII. Limba de lucru a Consiliului

Limba de lucru a Consiliului este limba rusă.

## VIII. Ordinea adoptării deciziilor de către Consiliu

1. Deciziile Consiliului, în special, în probleme financiare, tehnico-materiale și de alt caracter, se adoptă printr-o majoritate simplă de voturi, dar cu acordul cu aceste decizii al Participanților la Acord, interesele cărora sunt implicate.

Deciziile în problemele funcționării tehnico-organizaționale a Consiliului și a grupurilor de lucru se adoptă cu o majoritate simplă a voturilor celor prezenți și participanți la votare. În anumite cazuri deciziile în problemele tehnico-organizaționale pot fi adoptate și fără a fi votate, pe calea sondajului de către Președintele Consiliului a opiniilor reprezentanților Participanților la Acord sau ale suplianților lor. Astfel de decizii sunt aprobate și incluse în proces-verbal la ședința următoare.

2. Drept de vot în Consiliu au doar Participanții la Acord. Fiecare participant dispune de un singur vot.

## IX. Asigurarea tehnico-materială a lucrului Consiliului și a grupurilor sale de lucru

1. Asigurarea tehnico-materială a ședințelor Consiliului este efectuată de Participantul la Acord, pe teritoriul căruia are loc ședința.

2. Asigurarea financiară a activității grupului interstatal permanent al experților pentru elaborarea acordurilor și a altor documente (inclusiv a proiectului Convenției de tip deschis), necesare pentru organizarea sistemului unic interstatal de protecție a proprietății industriale, precum și soluționarea problemei efectuării schimbului reciproc de informație legislativă, normativă, metodică și de alt ordin în domeniul protecției proprietății industriale și documentației de brevetare se efectuează în ordinea stabilită de Consiliu, după consultarea participanților la Acord.

3. Finanțarea lucrului grupelor de experți privind elaborarea altor documente, cu excepția celor menționate în punctul 2 al prezentului capitol, se efectuează de Participanții la Acord, interesați de realizarea acestor lucrări, în baza de contract.